KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, achtste kamer, de 21e maart 1984 door de Eerste Minister verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste drie dagen, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit nr "tot wijziging van de wet van 23 december 1963 op de ziekenhuizen", heeft de 26e maart 1984 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, huitième chambre, saisi par le Premier Ministre, le 21 mars 1984, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas trois jours, sur un projet d'arrêté royal n° "modifiant la loi du 23 décembre 1963 sur les hôpitaux", a donné le 26 mars 1984 l'avis suivant :

Binnen de zeer korte termijn die hem toegemeten werd en mede gelet op het groot aantal binnen dezelfde termijn te onderzoeken adviesaanvragen, beperkt de Raad van State zijn advies tot volgende opmerkingen.

De drie voorgestelde wijzigingen - het uitsluiten van de generische geneesmiddelen uit de normale prijs van de verpleegdag, de uitbreiding van de regeling betreffende de zware medische apparatuur tot de "zware medisch-technische diensten" en de vervanging van de quantitatieve regeling omtrent de vermindering van het aantal ziekenhuisbedden door een regeling die met de soort van ziekenhuisdiensten rekening houdt - beogen en zijn van aard het financieel evenwicht van het geheel van de stelsels van de sociale zekerheid van de werknemers en van de zelfstandigen in de hand te werken, zodat ze kunnen genomen worden met toepassing van artikel 1, 2°, van de wet van 6 juli 1983 tot toekenning van bepaalde bijzondere machten aan de Koning.

OPMERKINGEN.

Aanhef.

In de eerste aanhefverwijzing schrijve men : "bepaalde bijzondere machten aan de Koning".

Omdat bepaalde adviezen, zoals dat van de beheerraad van de Rijksdienst voor maatschappelijke zekerheid, niet ingewonnen worden, moet verwezen worden naar artikel 2, § 2, van de bijzondere-machtenwet en moet de dringende noodzakelijkheid worden ingeroepen.

.../...

In artikel 3 van het ontwerp wordt een nieuwe strafbepaling ingevoerd. Derhalve moet in de eerste aanhefverwijzing ook verwezen worden naar artikel 2, § 4, van de bijzondere-machtenwet.

Artikel 2.

De inleidende zin van artikel 2 wordt beter als volgt geschreven :

"In artikel 6bis, § 2, van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 6 juli 1973 en gewijzigd bij de wetten van 5 januari 1976, 27 juni 1978, 8 augustus 1980 en 10 februari 1981 en bij koninklijk besluit nr 60 van 22 juli 1982, wordt een 6°bis ingevoegd luidend als volgt :".

In de voorgestelde tekst van artikel 6bis, § 2, 6°bis, wordt gesteld dat"de in 5° voorziene regelen inzake de zware medische apparatuur, geheel of gedeeltelijk, en met eventuele aanpassingen" uitgebreid kunnen worden tot "zware medisch-technische diensten". De bedoelde "eventuele aanpassingen" laten "alle" aanpassingen toe. Beter ware dan ook te stellen "de aanpassingen die nodig mochten blijken". De omschrijving "zware medisch-technische diensten" is terminologisch niet gelukkig : beter ware te spreken van "dure" diensten.

.../...

Artikel 3.

De inleidende zin van artikel 3 schrijve men als volgt :

"Artikel 18, § 1, van dezelfde wet, gewijzigd bij de wetten van 6 juli 1973, 27 juni 1978 en 8 augustus 1980,wordt aangevuld als volgt :".

De "dure"diensten zijn onderworpen aan een voorafgaande erkenning. Buitendien bepaalt de Koning, luidens het in te voegen artikel 6bis, § 2, 6°bis, derde lid, "de normen waaraan de diensten moeten beantwoorden om als zware medisch-technische dienst te worden erkend". Op grond van de voorgestelde tekst van de strafbepaling van artikel 18, 10°, kan niet uitgemaakt worden of de toepassing ervan enkel slaat op het geval dat er geen erkenning is dan wel of niet voldaan is aan de gestelde vereisten. Beide gevallen kunnen ook afzonderlijk bedoeld worden.

De tekst zou dan als volgt kunnen worden gesteld :

"10° Hij die met overtreding van artikel 6bis, § 2, 6°bis, zware (= dure) medisch-technische diensten opricht of exploiteert, zonder erkenning of zonder aan de gestelde eisen te voldoen".

Artikel 4.

De inleidende zin van artikel 4 schrijve men als volgt :

.../...

"Artikel 21bis van dezelfde wet, ingevoegd bij koninklijk besluit nr 60 van 22 juli 1982, wordt aangevuld met een § 3 luidend als volgt :".

Eu égard au bref délai qui lui a été imparti et vu le grand nombre de projets qu'il est appelé à examiner dans le même délai, le Conseil d'Etat doit limiter son avis aux observations qui suivent.

Les trois modifications proposées - l'exclusion des médicaments génériques du prix normal de la journée d'entretien, l'extension de la réglementation concernant l'appareillage médical lourd aux "services médicaux-techniques lourds" et le remplacement de la réglementation quantitative en ce qui concerne la diminution du nombre de lits d'hôpitaux par une réglementation qui tient compte du type de services hospitaliers - tendent et sont de nature à favoriser l'équilibre financier de l'ensemble des régimes de sécurité sociale des travailleurs salariés et des indépendants. Elles peuvent dès lors être réalisées par application de l'article 1er, 2°, de la loi du 6 juillet 1983 attribuant certains pouvoirs spéciaux au Roi.

OBSERVATIONS.

Préambule.

Dans le texte néerlandais du premier référant, il y a lieu d'écrire : "bepaalde bijzondere machten aan de Koning".

Etant donné que certains avis, tels que celui du conseil de gestion de l'Office national de sécurité sociale, ne sont pas recueillis, il y a lieu de faire référence à l'article 2, § 2, de la loi de pouvoirs spéciaux et d'invoquer l'urgence.

L'article 3 du projet introduit une nouvelle disposition pénale dans la loi sur les hôpitaux. Il y a lieu dès lors, dans le premier référant du préambule de se référer à l'article 2, § 4, de la loi de pouvoirs spéciaux.

Article 2.

La phrase liminaire de l'article 2 gagnerait à être rédigée comme suit :

"Dans l'article 6bis, § 2, de la même loi, inséré par la loi du 6 juillet 1973 et modifié par les lois des 5 janvier 1976, 27 juin 1978, 8 août 1980 et 10 février 1981 et par l'arrêté royal n° 60 du 22 juillet 1982, il est inséré un 6°bis rédigé comme suit : ".

Le texte de l'article 6bis, § 2, 6°bis, proposé par le projet dispose que le Roi "peut étendre, en tout ou en partie et avec d'éventuelles adaptations, les règles relatives à l'appareillage médical lourd, prévues au 5°, aux services médicaux-techniques lourds". Les "éventuelles adaptations" mentionnées permettent "toutes" adaptations. Il vaudrait dès lors mieux écrire "les adaptations qui pourraient s'avérer nécessaires". L'expression "services médicaux-techniques lourds" n'est pas très heureuse du point de vue terminologique : il vaudrait mieux parler de services "coûteux".

Article 3.

Il y a lieu de rédiger la phrase liminaire de l'article 3 comme suit :

"L'article 18, § 1er, de la même loi, modifié par les lois des 6 juillet 1973, 27 juin 1978 et 8 août 1980, est complété comme suit :".

.../...

Les services "coûteux" sont soumis à agrément préalable. En outre, aux termes de l'article 6bis, § 2, 6°bis, alinéa 3, en projet, le Roi définit "les normes auxquelles les services doivent répondre pour être agréés comme service médical-technique lourd". Le texte proposé pour la disposition pénale de l'article 18, 10°, ne permet pas de déterminer si cette disposition s'appliquera uniquement au cas où il n'y a pas d'agrément ou lorsqu'il n'est pas satisfait aux conditions requises. Les deux éventualités peuvent également être visées séparément.

Dans ce cas, le texte pourrait être libellé comme suit :

"10° Celui qui, en contravention aux dispositions de l'article 6bis, § 2, 6°bis, crée ou exploite des services médicaux-techniques lourds (= coûteux) sans être agréé ou sans répondre aux conditions requises".

Article 4.

Il y a lieu de rédiger la phrase liminaire de l'article 4 comme suit :

"L'article 21bis de la même loi, inséré par l'arrêté royal n° 60 du 22 juillet 1982, est complété par un § 3 rédigé comme suit :".

De kamer was samengesteld uit		La chambre était composée de
de Heren Messieurs :	G. BAETEMAN,	kamervoorzitter, président de chambre,
	J. NIMMEGEERS, J. BORRET,	staatsraden, conseillers d'Etat,
	G. VAN HECKE, S. FREDERICQ,	assessoren van de afdeling wetgeving, assesseurs de la section de législation,
Mevrouw Madame :	S. VAN AELST,	griffier, greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. G. BAETEMAN.

Het verslag werd uitgebracht door de H. J. DE COENE, auditeur.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. G. BAETEMAN.

Le rapport a été présenté par M. J. DE COENE, auditeur.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

S. VAN AELST.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

G. BAETEMAN.